

Fukushima International Association

Fukushima NOW

Vo. 1 (Published in August 2016)

A Associação Internacional de Fukushima esteve publicando a edição extra 「Ânimo Fukushima」 no 「Gyro」, o jornal informativo da Associação, desde o ocorrido Grande Terremoto do Leste do Japão e o desastre da Usina Nuclear(TEPCO) durante cinco anos em multilíngue. Até março de 2016 foram publicados 25 edições, informando à todos (dentro do Japão e no exterior) sobre as atividades de recuperação e restauração de intercâmbio internacional e colaboração de grupos. Agradecemos profundamente pelo apoio de muitos que recebemos até hoje.

Para dar a continuidade sobre a situação exata da província de Fukushima, a partir em diante informaremos no 「Fukushima NOW」, focalizando às vozes de residentes estrangeiros e atualizando a condição de Fukushima.

Voices from Fukushima

Sai Tatsuhou (natural da Chima. residente em Fukushima-shi)



Cheguei no Japão em 1999, e a minha vida desde este período sempre ia a China e retornava ao Japão. Recomecei a nova vida em Fukushima-shi desde outono do ano passado. O meus filhos estão frequentando a escola primária e ginásial. No início foi difícil a adaptação, fiquei preocupada,

mas graças à apoio de muitas pessoas, eles estão frequentando com muito ânimo. Para o futuro dos meus filhos, desejo que eles possam ingressar ao colégio, para isso deverão estudar e obter a língua japonesa em prioridade.

Em junho deste ano, participei no evento para pousar 「Tabunka Kids Camping」, onde reuniram os pais e filhos que apresentam raízes estrangeiras. Neste evento os meus filhos pareciam muito alegres, igualmente aproveitei ouvindo sobre a vida escolar dos filhos e o futuro deles. Como é muito raro encontrar com os meus conterrâneos e de outros países, achei muito importante o intercâmbio de informações e compartilhar as idéias com outros.

O desastre natural poderá acontecer em qualquer lugar. É um medo, mas procuro estar sempre em calma.



▲ Participação no 「Tabunka Kids Camping」

Ismail Pafumi (natural da Indonésia. residente em Fukushima-shi)

Cheguei em Fukushima no verão de 2014 como estagiário técnico. Não entendia a língua japonesa, além disso não sabia detalhadamente sobre o Grande Terremoto do Leste do Japão e o desastre da usina nuclear. Na época, o meu amigo indonesiano que morava em Chiba ficou muito preocupado comigo, ele procurou uma escola de língua de



japonesa onde poderia frequentar. Frequentei a escola japonesa quase toda semana, não tenho dificuldade de conversação da vida

cotidiana. Estou mais ciente sobre o desastre natural:terremoto, tempestade, e outros. Além disso, na classe de língua japonesa conheci muitos colegas de outros países, com a apresentação sobre a cultura e costume de seus países, estou mais interessado e obtendo novos conhecimentos.

Na província de Fukushima apresenta o grupo de indonesianos conhecido como 「Comunitas Fukushima Indonésia」, sou o líder deste grupo. Reunimos periodicamente, promovemos refeições, passeios fora de Fukushima e participamos em eventos da região. Na Associação Internacional de Fukushima promovemos um evento para estudar como separar o lixo, foi muito útil.

Procuro participar em tudo que refere a vida cotidiana no Japão, percebi como posso ampliar as minhas atividades da maneira possível. Não quero perder o meu espírito de desafio, futuramente gostaria de trabalhar algo que ligue o Japão e a Indonésia.



▲ Aula de língua japonesa

Scenes of Fukushima

A visita dos estudantes da Índia à cidade de Iwaki

O Sr Thia Kansara trabalhou como assistente de professor de língua estrangeira na cidade de Iwaki desde 2005 a 2007. Após o Grande Terremoto do Leste do Japão, ele guiou 18 estudantes (futuros professores) da Universidade de CEPT da Índia para observarem a situação atual de Iwaki. A visita a Iwaki foi realizada no dia 20 de maio (sexta-feira) a 22 de maio (domingo). Durante a visita, a Associação Internacional de Iwaki promoveu um passeio para conhecer as idéias dos japoneses em relação à natureza e o meio ambiente. Os visitantes ouviram sobre a atividade do controle de renovação de recursos no Cleanpia-no le. E também, visitaram a coluna de exposição referentes ao terremoto em Iwaki. La.La.Mye. Na cidade de Iwaki visitaram os distritos mais afetados pelo tsunami: Usuiso e Toyoma e observaram o processo de restauração dos locais.



▲ Estudantes visitando
「Iwaki. La.La.Mye.」

20º Aniversário da fundação da Associação Internacional da Cidade de Wakamatsu

A Associação Internacional de Aizu Wakamatsu comemorou 20º Aniversário de fundação, foi realizada um evento de comemoração no auditorio da

Universidade de Aizu no dia 9 de julho (sábado).

Aproximadamente 400 pessoas participaram nesta cerimônia, o alpinista Ken Noguchi esteve apresentando



▲ Discussão em painel a palestra e discussão em painel sobre a importância de intercâmbio internacional, e a ligação do Aizu com o mundo.

A vinda dos jovens estrangeiros do programa do JET

O programa JET, o programa de orientação de língua estrangeira pelos jovens estrangeiros contratou 47 pessoas para este ano, na província de Fukushima. Os jovens chegaram no final de julho a início de agosto. Os recém-chegados irão atuar como assistentes de língua estrangeira das escolas: primária, ginásio e colégio da província e, e serão membros de intercâmbio internacional devila, município e cidade, contando com a expectativa de colaboração de intercâmbio e compreensão internacional.



▲ Os jovens recém-chegados do JET

「I Estação de Recuperação de Fukushima」, Site Portal sobre informação de recuperação em multilíngue

A província de Fukushima administra um dos wave site 「Estação de Recuperação de Fukushima」, informando sobre a condição de recuperação e segurança alimentar e sobre a radiação na província em 9 línguas estrangeiras (japonês, inglês, chinês, coreano, alemão, francês, italiano, espanhol e português). Além disso, estão apresentadas com explicações fáceis sobre a situação de recuperação, imagens e dados 「Fukushima Fukkou no Ayumi (Passos à recuperação de Fukushima)」 em 4 línguas estrangeiras (japonês, inglês, chinês e coreano).

O URL da Estação de Recuperação de Fukushima: <http://www.pref.fukushima.lg.jp/site/portal/>



Informações da FIA

● Consulta sobre a vida cotidiana aos estrangeiros

A Associação Internacional de Fukushima está atendendo as consultas sobre a vida cotidiana em línguas estrangeiras.

- Inglês. Chinês. Japonês Toda a semana da terça-feira a sábado.
Das 9:00 a 17:00
- Coreano. Tagalo e Português Na quinta -feira Das 10:00 a 14:00
※ Na 4ª e 5ª semana será necessário marcar a reserva.

Fone: 024-524-1315 (ligação direta) E-mail: ask@worldvillage.org

Publicação Associação Internacional de Fukushima

〒960-8103 Fukushima-Ken

Fukushima-shi Funaba-cho 2-1

Fone: 024-524-1315 Fax: 024-521-8308

E-Mail: info@worldvillage.org

URL <http://www.worldvillage.org>

